

20390

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		<b>1379576</b>	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>3) Delivery note no</b> 2) Receiver note		4) Dispatchdate <b>06.02.2019</b>	
10) Your sign <b>550003971201</b>		5) Supplier No. <b>UJ</b>		Creationday 05.02.2019	
11) Your Order No. <b>12.04.2018</b>		6) Freight Free Unfrank		14) Our Order-No. <b>24307870</b>	
19) Shipping type truck collect. load		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post		23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9	
25) Dispatch Address <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		17) Dispatch place <b>cHub</b>		26) Receipt-/unload-point	
27) Pos (28) Bosch-Order-No. <b>1 0260.001.060</b>		20) Incoterms 2010 Free Carrier		30) Quantity <b>640</b>	
Index <b>V03</b>		21) Packing type 10 PAL		40) Receiver notes Qty./ls +/- Notes	
Partnumber customer <b>2510261400</b>		Destination		45) Receiver 46) Invoice check	
29) Description of delivery <b>App electron controllo;AT</b> <i>18026553</i> <i>5009008250</i> <b>KUENNE+MAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MENCE Quantita dichiarata: <i>640</i> Quantita cff.tiva: Tipo imballaggio: Quantita imballi: <i>10</i> Conformita alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>13/02/19</i> Firma: <i>[Signature]</i>		43) Quantity check		44) Quality check/estreport	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/estreport	
42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check		44) Quality check/estreport	

19001365

MA/ 2019003287

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovokat a feladó (köl) ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVELÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"><b>DAREX</b></div> <b>S. Chachulski D. Chachulski</b> <b>Spółka Jawna CICH4 45,</b> <b>97-500 Radomsko</b>											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.06		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beigefügte Dokumenta SAP-198768		<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>											
<b>6</b> Jéres szám Marks and Nos und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> ÁIU megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3	
		47		PAL		KFZ-Zubehör				5170			
<b>Oszály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				5170		0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:005519													
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítmánnyal kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely look over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15</b> Fuvardíj-/fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Átvétel helye Időpontja Establiert Auslieferungsort Hatvan am on 2019.02.06.				<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2/6/2019									
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				<b>S. Chachulski D. Chachulski</b> <b>Spółka Jawna CICH4 45,</b> <b>97-500 Radomsko</b>				Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszer Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
		WGM36711				13 FEB 2019							
		ERAFW21				"nicodini conserva di verifica su qualità e quantità"							